

受害人权利的概述

1. 能够理解和被理解

您有权以易于理解的方式获得信息，并被提供理解方面的帮助，包括在必要时获得口译服务和笔译服务。

2. 毫不拖延地让犯罪细节被记录下来

您有权在事件发生后尽快让警方记录犯罪细节。

如果您需要提供证人陈述或接受问话，您有权被提供额外的支持，以协助您完成这一过程。

3. 在报案时被提供信息

您有权在报案时收到书面确认，有权被提供有关刑事司法程序的信息，有权被告知关于为受害者提供的方案或服务。

这可能包括您能与嫌疑人或罪犯会见的服务，即所谓的恢复性司法。

4. 被转介到支持受害者的服务机构，并且您有权获得根据您的需求量身定制服务和支持

您有权被转介到支持受害者的服务机构，其中包括直接联系他们的权利，以及对您的需求进行评估的权利，以及您有权获得为满足您的需求量身定制服务和支持。

如果符合条件，您有权被提供转介到专业支持服务机构，并被告知在法庭上可获得的额外支持，例如特殊措施。

5. 被提供关于补偿信息

在符合条件的情况下，您有权被告知如何就犯罪造成的任何损失、损害或伤害索赔。

6. 被提供有关调查和检控的信息

您有权被提供关于您的案件的最新消息，并在做出重要决定时被告知。
在司法程序的某些阶段，您也有权要求相关服务提供者重新审查决定。

7. 做受害者个人陈述

您有权做出受害者个人陈述，告诉法庭该罪行对您产生了怎样的影响，并在对该罪犯判决时予以考虑。将给您有关流程的信息。

8. 给您有关审判、审判流程和您作为证人的作用的信息

如果您的案件进入法庭，您有权及时被告知任何听证会的时间、日期和地点以及那些听证会的结果。

如果您被要求作证，您有权在审判前得到适当的帮助，并在可能的情况下，如果法庭允许，在作证前会见检控官。

9. 给您有关案件的结果和任何上诉的信息

您有权被告知该案件的结果，且如果该被告被定罪，您有权得到对该判决的解释。
如果该罪犯对他们的定罪或判决提出上诉，您有权被告知该上诉及其结果。

10. 您有权对您所支付的费用得到报销并归还财产

如果您被要求出庭作证，您有权申报某些费用。

如果您的任何财产被用作证据，您有权尽快取回。

11. 关于被定罪后的罪犯，您有权获得的信息

在符合条件的情况下，您有权被自动转介至受害者联络计划，该计划将向您提供该罪犯及其在监狱中的进展信息，以及他们是否/何时¹¹有资格被考虑假释或释放。

在适用的情况下，您也有权做出新的受害者个人陈述，在陈述中您可以说明该犯罪如何继续对您产生影响。

12. 投诉您的权利未得到满足

如果您认为您没有获得您的权利，您有权向相关服务提供者提出投诉。

如果您仍然不满意，您可以联系议会和卫生服务申诉专员。

介绍

什么是受害者的法典？

犯罪受害者实务法典^[脚注]

¹¹（受害者的法典）规定了英格兰和威尔士的组织（称为服务提供者）必须向犯罪受害者提供的服务和这些服务的最低标准。

根据本法典规定，谁是“受害者”？

本法典承认，“原告”和“幸存者”一词在刑事司法系统中经常被用来描述向警方提出刑事指控的人。然而，就本法典而言，“受害者”的定义是：

- 遭受伤害的人^[脚注2]，
包括由刑事犯罪直接地造成身体、精神或情感伤害或经济损失^[脚注3]
- 由刑事犯罪直接导致死亡的人的近亲^[脚注4] (或指定的家庭发言人)。

您也可以获得根据本法典规定的权利，如果您是以下情况：

- 如果受害者未满18岁，受害者的父母或监护人^[脚注5] 或
- 如果受害者有精神障碍或因刑事犯罪而严重受伤，以致无法沟通或缺乏沟通能力，则指定一名家庭发言人。

所有服务提供者都必须以受害者的最佳利益为首要考虑，并充分考虑受害者的年龄、成熟度、观点、需求和担忧。

哪些权利适用于您？

哪些权利适用于您将取决于是否向警方报案，如果案件进入法庭，被告是否被定罪，以及您的个人需求和境况。受害者权利1、权利4和权利12适用于所有受害者。

其余权利仅适用于向警方报案的情况。相关服务提供者会告诉您哪些权利适用于您。

我能期待怎样的对待？

您有权：

- 受到尊重、尊严、体贴、同情和礼貌的对待；
- 做出充分尊重的明智选择；

- 由服务提供者根据其在相关隐私和数据保护法下的义务尊重您的隐私；以及
- 提供服务，帮助您和您的家人理解和参与刑事司法程序，并且以专业的方式提供，没有任何形式的歧视。

对证人的支持

如果您因目睹犯罪而直接遭受伤害，包括身体、精神或情感伤害或经济损失，则就本法典而言，您是犯罪的受害者，并能够获得支持受害者的服务。

您不需要向警方提供陈述或接受警方问话，也不需要作为证人出庭。

所有其他证人都可以获得根据证人宪章 [\[脚注 6\]提供的服务](#) 而非根据本法典提供的服务。

居民身份

无论您的居民身份如何，您都有权获得根据本法典规定的服务。

然而，如果该犯罪发生在英格兰或威尔士，但您住在其他地方，您应该在您居住的地方获得支持服务。

如果您被要求在英格兰或威尔士的法庭上作证，您在英格兰或威尔士期间可以获得支持服务。

在国外因谋杀或过失杀人 [而失去亲人的家庭](#) **[脚注 7]**

因在英国境外遭受谋杀或过失杀人的英国公民而失去亲人的家庭应联系外交、联邦和发展办公室。

他们提供有关事件发生国流程的支持和信息，包括将死者的遗体运回国。

他们还可以将死者家人转介至专业支持服务机构。欲了解更多信息，通过拨打:020

7008 5000 [\[脚注 8\]](#) 或在: [因谋杀或过失杀人在国外死亡可获得](#)

有一份为帮助阐明当英国公民在国外成为谋杀、过失杀人或杀婴的受害者时，外交、联邦和发展办公室、英格兰和威尔士的警察和验尸官职责的了解备忘录。该备忘录重点关注死者及其家人，并向其解释了可获得的支持类型。

我如何确保我得到最好的服务？

服务提供者将尽量减少您在案件中接触的不同人员的数量，并尽可能为您提供单一的信息联系点。为了协助他们根据本法典规定提供您的权利，您应该：

- 如果您的联系方式或偏好发生变化，请让他们知道
- 如果您不确定与您的案件或刑事司法程序有关的任何事情，请向他们提问，以及
- 向服务提供者提供您对其提供的服务的看法，以帮助他们提供和定制高质量的服务。

如果我不想获得根据本法典规定提供的权利怎么办？

您可以决定不想要根据本法典规定的一些权利或全部权利。您应该与相关服务提供者讨论此事。

在案件正在积极调查或检控中，或该罪犯正在服刑期间，您可以随时选择重新获得根据本法典规定的权利。

这不适用于获得支持以帮助您应对犯罪并尽可能从犯罪受害者中恢复的权利。

无论任何人是否被控罪，被判犯有刑事罪行，无论您是否决定向警方报案或不愿意配合调查，这项权利都是可获得的。

您受保护的权利

在调查和诉讼程序期间及之后，您有权受到保护，免受再次伤害、恐吓和报复。
如果您担心您的即时安全，您应该拨打：999与警方联系。

在不太可能的情况下,但万一嫌疑人（审判前）或罪犯（定罪后）越狱，警方将与您联系。

如果评估出该嫌疑人或罪犯对您构成重大伤害风险，他们将采取任何必要措施确保对您的持续保护。

如果您收到来自监狱的罪犯的不想要的联系，您应联系英国皇家监狱和缓刑局受害者帮助热线^[脚注 9] 电话: 0300 060 669910 或发电子邮件到: victim.helpline@justice.gov.uk

如果您收到来自社区中受假释条件制约的罪犯的不想要的联系，您可以联系警方或您的受害者联络官，如果您有的话。

如果该罪犯未满18岁，您也可以向警方报告任何不想要的联系，但如果您知道他们受到青少年犯罪小组的监督，您可能希望直接联系该小组。

青少年犯罪小组的具体联系方式可从以下网址获得: www.gov.uk/government/collections/youth-offending-team-contact-details

根据本法典规定提供的信息

服务提供者必须在其网站上包含关于本法典的信息。
这些信息还必须引导受害者进入相关页面: GOV.UK

如果根据本法典规定要求分享信息，服务提供者必须根据数据保护法案、2018年一般数据保护法规和其他相关立法规定的义务进行有效分享。

如果在案件中涉及大量受害者，例如多个投资者受害者的大规模投资诈骗，或者在其他特殊情况下，服务提供者^{[脚注}

^{10]} 可以通过另外的可用的渠道，比如他们的网站，传达受害者根据本法典规定有权获得的信息，而不是单独地联系每个受害者。

本法典中的没有任何内容要求服务提供者提供给受害者披露信息：

- 可能对任何人造成伤害

- 可能影响任何刑事调查或检控的正确处理，或可能以其他方式损害任何民事或刑事案件，或假释诉讼程序，或
- 在服务提供者看来，是否会违背国家安全利益。

如果媒体联系我怎么办？

一般来说，记者可以出席并报道法庭上发生的事件。

有时媒体可能会对案件感兴趣，并接近您和/或您的家人发表见解。

没有义务与他们交谈。

然而，您应该小心，您不要冒险做任何有可能不公平地影响法庭案件结果和藐视法庭的事情^{[[脚注 11](#)]}

如果您有任何顾虑或想要一些意见，您可以与警方或受害者支持提供者谈。

或者，您可以联系 [独立新闻标准组织](#)，

该组织将与您谈论您的担忧，并给出切实可行的意见和指导。

获得医疗支持

如果您因您是犯罪的受害者，而导致您有身体或心理健康的需求，您可以访问国家健康服务机构的服务。您无需为了获得这些服务向警方报案。

如果有人病重或受伤，有生命危险，请拨打应急服务机构电话：999。

如果不是危及生命的紧急情况，您可以采取以下几种选择。您可以：

- 拨打111（英格兰国家健康服务机构）或0845 46 47（威尔士国家健康服务机构）非紧急医疗求助热线；
- 前往当地的国家健康服务机构无预约中心或当地的急救中心/轻伤科或当地的急诊室（A&E）服务部门。
- 拜访或致电您的家庭医生，其可以把您转介到为您提供包括心理健康支持在内的专业服务机构；或

- 与药剂师交谈。

有关国家健康服务机构的更多信息，可在以下网址获得 www.nhs.uk 或 www.wales.nhs.uk, 或通过拨打电话: 111/0845 46 47 在(英格兰/ 威尔士) 获得或通过拜访您的家庭医生获得。

除了被警方转介外，您还可以将自己转介到性侵犯转介中心^[脚注 12]。

这些中心有受过专门培训的专业人员，如果您经历过强奸或性侵犯，无论您是否选择向警方报案，他们都可以为您提供身心健康支持。

您还可以在广泛的各种环境中获得心理和情绪咨询以及治疗方法，例如国家健康服务机构、志愿部门机构和私人诊所。

如果您不是英国的普通居民，您应该注意，一些医疗服务是免费的，例如初级保健服务；治疗由酷刑、切割女性生殖器官、家庭暴力、性暴力引起的身体或精神状况的服务，或者如果您被确定为现代奴隶制或贩卖人口的受害者。

更多详情可以在以下网址获得: www.gov.uk/guidance/nhs-entitlements-migrant-health-guide

验尸官

根据本法典规定，服务提供者不包括验尸官。

这是因为死因调查不是刑事诉讼程序，丧失亲人的家庭成员在死因调查中已经具有利害关系人身份，这赋予了他们某些法定权利。这包括问该证人的相关问题以及获得披露文件和其他证据的权利。

参与调查的犯罪的受害者的丧失亲人的家庭成员应查阅验尸官对丧失亲人的人的调查指南，该指南可以在以下网址获得: www.gov.uk/government/publications/guide-to-coroner-services-andcoroner-investigations-a-short-guide

谁负责满足根据本法典规定的权利？

以下组织需要提供根据本法典规定的权利：

- 警察和犯罪专员
- 英格兰和威尔士的所有警察部队，英国交通警察和国防部警察
- 警方证人关爱部门^{[[脚注 13](#)]}
- 皇家检控署
- 英国法院和法庭服务处
- 英国皇家监狱和缓刑局
- 国家缓刑局
- 英格兰和威尔士假释委员会
- 刑事案件审查委员会
- 刑事伤害赔偿局
- 英国最高法庭
- 青少年犯罪小组

根据本法典规定的权利，一些受害者将通过以上列出的服务提供者和其他服务提供者的组合获得其权利，包括：

- 竞争与市场管理局
- 商业、能源和工业战略部(刑事执法)
- 环境署
- 金融行为监管局
- 博彩委员会
- 健康与安全执行局
- 英国税务及海关总署
- 内政部(移民执法局)
- 信息专员办公室
- 警察行为独立办公室
- 国家犯罪局
- 国家健康服务机构
- 威尔士自然资源部
- 铁路和公路办公室

- 严重诈骗办公室

其他服务提供者也可以在调查和/或检控犯罪方面发挥作用。^[脚注]

¹⁴¹ 然而，与警方和皇家检控署有广泛的调查和检控犯罪职权不同，这些服务提供者仅限于调查和检控在某些情况下犯下的特定类型的犯罪。

这将决定他们与受害者联系的方式和频率。

本法典中的权利仅适用于其他服务提供者（如上面列出的那些服务提供者）接受进行刑事调查或做出检控决定的正式责任的情况。

然而，并非其他服务提供者承担的所有职能都与警方和皇家检控署执行的职能相同。如果职能等同于根据本法典规定的服务提供者（例如，另一服务提供者正在调查或检控指控的犯罪），则无论其他服务提供者是否在上文中列出，他们都必须没有无正当理由耽搁而提供相同的权利。

警察和犯罪专员的职责

警察和犯罪专员由当地选举产生，以确保高效和有效的警务工作。

他们有法律义务在制定所在地区的警务优先事项时与受害者协商，并追究所在地区警察局长的责任。他们负责委任提供本法典中概述的许多支持受害者的服务机构。

受害者和证人专员(受害者专员)的职责

根据本法典规定受害者专员没有被列为服务提供者。

这是因为专员有法定义务定期审查本法典。

专员职责的一部分是听取受害者的观点，从受害者的角度理解刑事司法系统，并努力帮助改善可供使用的服务和支持。

受害者专员不能帮助处理个别案件，也不能挑战刑事司法机构做出不同的决定。

增强权利

本法典承认，被认为弱勢的或受到恐吓的、是最严重犯罪的受害者（包括失去亲人的近亲）或一直成为目标的受害者更有可能需要专业援助（一些受害者可能属于这些类别中的一类或多类）。

这种支持可能包括被提供转介到专业支持服务机构，在做出关键决定后尽早被联系，并在适用这种增强权利的情况下，本法典强调在每项个人权利中有权使用特殊措施（见权利4）。

一旦服务提供者确定您有资格获得增强权利，他们必须确保将此信息传递给根据本法典规定负有责任的其他服务提供者，并在适当的情况下传递给支持受害者的服务机构。

如果您不属于上述类别，服务提供者可能会根据您的情况或犯罪对您产生的影响决定提供获得某些增强权利。

弱勢的或受到恐吓的受害者

在以下情况下，您有资格作为弱勢的^[脚注]

¹⁵¹ 受害者获得根据本法典规定的增强权力，如果您符合以下情况：

- 在犯罪时您未满18岁，^[脚注 16] 或
- 您的证据质量可能会受到影响，因为您
 - 患有1983年精神健康法案含义范围内的精神紊乱
 - 有身体残疾或患有身体紊乱疾病。

如果服务提供者认为您的证据质量会因出庭作证痛苦的恐惧而受到影响，您也有资格作为受恐吓的受害者获得根据本法典规定的增强权利。^[脚注 17]

在评估受害者是否受到恐吓时，服务提供者必须考虑：

- 在嫌疑人、他们的家庭成员或同伙，或可能成为本案嫌疑人或证人的那一方任何其他人对受害者的行为

- 受害者的年龄
- 如果相关的话，受害者的社会和文化背景、宗教信仰或政治观点、种族本源、家庭就业情况
- 与该案件有关的罪行的性质和所指控的情况（性犯罪或贩卖人口的受害者将被视为受到恐吓），以及
- 受害者表达的任何观点。

最严重犯罪的受害者

如果您是因刑事犯罪而失去亲人的近亲、家庭虐待、仇恨犯罪、恐怖主义、性犯罪、贩卖人口、现代奴隶、谋杀未遂、绑架、非法监禁、意图危及生命的纵火、故意伤害人或造成严重人身伤害的受害者，您有资格作为最严重犯罪的受害者获得根据本法典规定的增强权利。

在本法典的每一项个人权利中，分别强调了丧失亲人的近亲可获得的额外增强权利。

持续的目标受害者

如果您在一段时间内反复成为犯罪行为的直接受害者，特别是如果您被蓄意作为目标，或者如果您是参加骚扰或跟踪运动的受害者，则您有资格作为持续的目标受害者享有根据本法典规定的增强权利。

权利 1: 能够理解和被理解

1.1 您有权被帮助了解正在发生的事情，并被理解。

在考虑采取适当措施时，服务提供者必须考虑可能影响您理解和被理解能力的任何相关个人特征。

所有服务提供者必须用简单易懂的语言交流，所有笔译服务或口译服务必须免费提供给受害者。

1.2

如果由于该犯罪的影响，您需要帮助来理解或被理解，您可以得到您选择的人的支持，除非服务提供者认为这不符合您的最佳利益或会影响调查或检控。

在这些情况下，服务提供者会告诉您原因。

1.3在以下情况，如果您理解英语或说英语方面有困难，您有权使用口译员^[脚注 18]

来帮助您理解：

- 举报刑事犯罪^[脚注 19]
- 正在接受警方的问话
- 作为证人作证

1.4

如果出于问话或法庭诉讼程序的目的，阅读交给您的文件是必要的，您也可以收到任何文件的翻译件，包括：

- 对所报罪行的书面复函
- 如果出于问话或庭审的目的，有必要查看向您披露的特定文件相关部分的副本
- 通知您审判日期、时间和地点的通信
- 刑事诉讼的结果以及作出决定的原因，如果有的话
- 对根据受害者的权益的审查计划提出的任何投诉或请求的回应。^[脚注 20]

1.5

您也可以收到上面列出的任何文件的口头翻译或摘要，除非这样做会损害诉讼程序的公正性。

1.6

对于在威尔士审理的案件，您有在作证时使用威尔士语的合法权利，法庭将做出必要的安排。^[脚注 21]

²² 您也有权用威尔士语向假释委员会提交受害者个人陈述，无论该罪犯的位置如何，并要求用威尔士语提供假释决定摘要。

权利2: 毫不拖延地让犯罪细节被记录下来

2.1 在事件发生后，您有权让警方毫不拖延地把犯罪细节记录下来。

当您报告事件时，会要求您提供该犯罪的具体信息。

2.2

如果您被要求做证人陈述，警察会向您解释，如果该案件进入审判阶段，这可能会导致您需要在法庭上作证。

2.3

如果您被要求问话，任何问话都应该毫不拖延地进行，问话次数应该保持在最低限度且在可能的情况下由同一个人进行。警方必须采取任何必要手段以确保您（和您的家人）不会与该嫌疑人发生不必要的联系。

2.4

警方必须考虑您是否会从额外的支持中受益，例如口译员的帮助，以及任何问话都是由或**通过**为此目的受过培训的专业人员进行的。

他们还必须设法确保在为此目的设计或改造的场所进行。

如果这不可能，警察会告诉您原因。

2.5 您也有权要求带您选择的人参加问话。如果这不可能，警察会告诉您原因。

2.6

如果警方或皇家检控署认为您的证据质量可能会受到弱点的不利影响，他们必须考虑您是否有资格获得注册中间人的支持(见权利4)，并根据您的需求做出任何其他合理的调整。

什么是注册中间人？

注册中间人是自雇的沟通专家，帮助有沟通困难的弱势受害者和证人在刑事审判中向警方和法庭提供证据。

受害者/证人因其年龄、学习障碍、精神紊乱或身体残疾而影响其沟通能力，可能需要注册中间人的帮助。它们往往是证人能否提供证据的区别。

2.7

如果出于刑事诉讼程序的目的需要进行体检，则必须将其保持在最低限度，并征得您的同意。

2.8

如果您是性暴力受害者、基于性别的暴力或家庭虐待的受害者，您有权要求实施问话的警官是您选择的性别。

警方必须满足您的要求，除非这样做会损害诉讼程序的公正性。

如果发生这种情况，警方会告诉您原因。

2.9

如果您被认为是弱势群体，例如18岁以下或受到恐吓（请参阅[增强权利](#)），警方会询问您或您的父母/监护人，您是否希望警方对您的问话被录下来，以便您更容易告诉他们发生了什么。这可能会作为您在法庭上的证据被呈现。

您还可以提前将法庭盘问证据预先记录下来，并与审判分开。

警方将与您讨论这一选择。

如果您确实想在审判中作证，如果符合条件，法庭可能会允许您作证，并通过远离法庭的实时链接室或远程网站接受盘问，以最大限度地降低与该被告见面的风险。

然而，如果您愿意，您可以在法庭上作证。

检控官应该让证人意识到，虽然他们可以考虑如何提供证据，但这将取决于向法庭提出的申请，最终决定由法官做出。

权利 3: 在报案时被提供信息

3.1

如果您向警方报案或代表您报告一项指控，或者在调查过程中您作为受害者被联系，您有权获得您对指控的书面确认。

这将包括该罪行的基本细节、犯罪的参考编号和处理您案件的警察的联系方式。

该确认书可以是信件、电子邮件、短信，也可以是手写的。

3.2

如果警方认为发送书面确认书可能会对您有伤害的风险，例如在家庭虐待案件中，他们必须以不危及您安全的方式提供确认书。

3.3

警方将解释您在哪里可以获得更多有关刑事司法程序和您作为受害者的权利的信息。这将包括在哪里以及如何获得意见和支持的信息。

例如，在适当的和可获得的情况下，如何寻求赔偿(见权利5)、获得医疗支持、专业支

持，如心理支持(包括审判前治疗和咨询)和另外的可供选择的住处。
警方还将解释，如果您不住在英格兰和威尔士，可以做出哪些安排。

获得安全的住处

如果您正在经历家庭虐待，有许多组织可以就如何获得安全住处提供意见和支持。
全国家庭虐待求助热线由敬业的专家团队的工作人员全年每天24小时提供服务，可拨打:0808 2000 247。 Samaritans每天24小时都有工作人员，可拨打联系电话：116 123。

或者，包括社会服务机构、家庭医生、药房和市民建议署在内的一系列其他服务机构，可以在您所在的地区提供更多信息和指示支持。

更多信息请访问: www.gov.uk/report-domestic-abuse。

大多数家庭虐待支持网站都为那些时间有限的人提供了快速退出的选择。

如果您有紧急危险，请拨打999与警方联系。

3.4

如果该罪犯是成年人，您有权从警方那里获得有关恢复性司法的信息，以及如何在当地获得恢复性司法服务。

如果该罪犯未满18岁，您有权从青少年犯罪小组获得有关恢复性司法的信息。^[脚注 23]

3.5

尽管警方最初负责向您提供有关恢复性司法的信息，但所有服务提供者都必须考虑您是否会在刑事司法程序的任何阶段从收到这些信息中受益。

什么是恢复性司法？

恢复性司法是一个让那些受到犯罪伤害的人和那些对伤害负有责任的人进行沟通的过程。

它使每个受特定事件影响的人都能在修复伤害方面发挥作用，这对找到积极的前进道路是有价值的。

该沟通可以采取多种形式，对一些人来说，这可能意味着与该罪犯面对面会面，对另一些人来说这可能是通过信件、录音会谈或视频进行沟通。

无论哪种形式的恢复性司法最适合您，经过培训的促进者都会全程为您提供准备和支持。

恢复性司法对所有各方来说都是自愿的，必须得到包括促进者在内的所有相关方的同意，即进行恢复性司法是安全和适当的。

这只有在您和该罪犯都承认了该案件的基本事实，并且都想参与的情况下才发生。您不必参加且也可以随时退出。您可以要求在适合您的时间参加恢复性司法。可能会向您提供参加的机会，因为该罪犯已经被转介，并且被评估为安全的。

3.6

根据本权利规定的所有信息必须在报案后5个工作日内 ([增强权利](#)下为1个工作日) 提供。

权利 4:

被转介到支持受害者的服务机构，并根据您的需求提供量身定制的服务和支持

需求评估

4.1 当您向警方报案时，您有权被提供支持。

这将包括对您是否有权获得本法典第10页规定的增强权利的评估。

您在评估期间能够提供的信息越多，将确保服务提供者能够提供更好地满足您需求的帮助和支持。

4.2

在您的整个案例中，如果您告诉所有服务提供者，您的需求发生了怎样的变化，他们必须为您提供重新评估的机会。

4.3

如果您被要求出庭作证，证人关爱部门将为您提供单独的需求评估，以确定您在审判前和法庭上是否需要任何进一步的帮助和支持。

转介到支持受害者的服务机构

4.4 支持受害者的服务机构帮助您应对，并尽可能在犯罪后恢复。

即使该犯罪行为没有被报告给警方，也可以免费获得支持。

有关您所在地区支持的更多信息，请联系您当地的警察和犯罪专员^[脚注]

²³¹ 或访问：www.gov.uk/get-support-as-a-victim-of-crime

4.5

如果您向警方报案，您有权被转介到支持受害者的服务机构，包括恢复性司法服务机构。警方会告诉您当地所有可用的支持服务机构。

您将在2个工作日内被转介至支持服务机构，这些服务机构将努力根据可用性及时提供支持。

4.6 如果您选择不向警方报案，您仍然有权随时获得支持服务。

您可以直接联系当地的支持服务机构。

要搜索您附近的支持服务机构，请联系您的当地警方和犯罪专员^[脚注]

²⁴¹ 或访问：www.gov.uk/getsupport-as-a-victim-of-crime

4.7

如果您是丧失亲人的近亲，如果高级调查官员认为这是适当的，您有权让警方指派一名家庭联络官（在大多数情况下都会发生这种情况）。

您的家庭联络官通常将充当您与服务提供者之间的单一联络点。

如果您的案件涉及谋杀或过失杀人指控，您也有权被转介至国家凶杀局和任何其他相关的专业支持服务机构。此提议通常会通过您的家庭联络官进行。

什么是国家凶杀局？

国家凶杀服务局是一个免费服务机构，为因谋杀或过失杀人（包括恐怖主义行为后）而失去亲人的家庭提供情感、实践、专家和同伴支持。

4.8

根据您的需求和案件的性质，可能会提供给您专业支持，例如独立的性暴力顾问或独立的家庭暴力顾问。

您的顾问通常会在整个案件中充当您的单一联络点，并代表您与警方、证人关爱部门和皇家检控署进行沟通。

独立的性暴力顾问或独立的家庭暴力顾问的职责是什么？

独立的性暴力顾问是对经历过被强奸和被性侵犯的人做工作的顾问，无论他们是否向警方报案。

独立的家庭暴力顾问对家庭虐待的受害者做工作，了解他们的经历和他们持续受伤害的风险。

他们将与受害者一起制定个人安全计划，以确保他们拥有变得安全所需的一切，并开始重建免受虐待的生活。

该计划可能包括支持受害者获得法定服务（如医疗保健服务和住房服务），在多机构风险评估会议上代表他们的声音，以及在他们的社区获得其他志愿者的服务。

独立的家庭暴力顾问独立于法定服务，能够为受害者提供根据其需求量身定制的相关信息和意见。

4.9如果您被要求在法庭上作证，您有权被转介到证人支持服务机构（见权利8）。

4.10

在您的案件结束时，无论结果如何，您都有权获得支持服务机构的转介，即使您以前没有获得过这些服务。

要搜索您附近的支持受害者的服务机构，请联系您的当地警察和犯罪专员 ^{[[脚注](#)]}

²⁵¹ 或访问: www.gov.uk/get-support-as-a-victim-of-crime

特殊措施

4.11

您有权让警察或证人关爱部门评估您的需求，以确定您是否符合条件，并将从使用特殊措施提供证据中受益。 ^{[[脚注](#)]}

²⁶¹ 警察或证人关爱部门将解释有哪些可供使用的特殊措施，并询问您对您可能想申请哪些措施的意见。

什么是特殊措施？

弱勢的或受到恐吓的受害者和证人可以要求在审判期间采取特殊措施，以便帮助他们在法庭上提供最好的证据，并帮助缓解与提供证据相关的一些压力。

如果符合条件，法庭将决定是否应准予特殊措施。

常见的特殊措施包括：在证人席周围设置屏风/窗帘，或通过实时视频链接提供证据，

无论是在来自法庭内的单独房间还是在法庭大楼外的专用实时链接网站，这样您就可以不必面对被告和法庭旁听人员。

其他特殊措施包括：

- 在不允许媒体或公众进入法庭审判室的情况下私下作证；
- 去除法官以及皇家高级刑事法庭辩护律师和检控方辩护律师佩戴的假发和长袍；
- 使用沟通辅助工具或在中间人的帮助下理解问题；或
- 通过预先录制的视频提供证据或接受盘问，这意味着证人不需要在审判庭中作证（从预先录制到出庭作证，证人无法改变主意）。

4.12法官或地方刑事法官将根据检控官的请求决定是否应准予特殊措施。

证人关爱部门将告知您

法官或地方刑事法官的决定（见权利8），以及英国法院和法庭服务处的法庭工作人员将确保您在法庭上能够使用任何被批准的特殊措施。

权利 5: 向您提供有关赔偿的信息

法庭下令赔偿

5.1

如果被告认罪或被判有罪，法官或地方刑事法官可以命令他们向您支付因犯罪造成的任何损失、损害或伤害的赔偿。

您有权被警方告知如何寻求赔偿，且您可能被要求提供任何损失或损害的证据，例如，用于修复犯罪过程中造成的损害的收据或报价。

刑事伤害赔偿计划

5.2

如果您直接因暴力犯罪而遭受严重的身体或精神伤害，您可能有权通过刑事伤害赔偿计划（该计划）获得赔偿。^[脚注 27]

^{27]} 该计划适用于在英格兰、威尔士和苏格兰的那些伤者。

您有权被警方告知如何通过该计划申请赔偿^[脚注 28]（见权利 3）。

5.3 刑事伤害赔偿局负责管理该计划。

5.4 不要拖延您的申请。您必须在合理可行的情况下尽快申请。

这通常应在事件发生之日起的两年内。

刑事伤害赔偿局只能在特殊情况下延长时限。**29如果您在事故发生时未满18岁，则适用不同的规则。要有资格获得补偿，您需要满足该计划中规定的更广泛的资格标准。**

5.5 您不应该等待刑事审判的结果来申请。您的索赔并不取决于对罪犯的定罪。

但是，如果刑事伤害赔偿局没有足够的信息来推进您的索赔，他们可能会暂停您的申请，直到您知道审判的结果。

5.6 该计划是最后的手段之一。如果有机会在其他地方寻求补偿，您应该这样做。

根据该计划规定的赔偿将考虑向您支付的其他赔偿金，如法庭命令的赔偿金或民事人身伤害赔偿金。

直到您采取合理措施通过其他可获得的途径寻求赔偿并等待这些措施的结果之前，刑事伤害赔偿局可能推迟对索赔做出决定。

5.7

一旦您提出申请，刑事伤害赔偿局将确认您的申请已收到，并在收到申请后20个工作日内回复与您的申请有关的所有书面信函。

5.8

在考虑了您的申请后，将向您提供有关审查刑事伤害赔偿局决定的权利的信息，包括审查该决定的程序和时限。

5.9 有关申请赔偿的更多信息，在此处可以找到：www.gov.uk/claimcompensation-criminal-injury,

从警方、您的当地支持服务机构或通过联系刑事伤害赔偿局电话：0300 003 3601获得。^[^30]

5.10

虽然这不在该法典的范围内，但在国外恐怖袭击中受伤的英国受害者也有权通过海外恐怖主义受害者赔偿计划获得赔偿。

有关申请赔偿的更多信息，在此处可以找到：www.gov.uk/compensation-victim-terrorist-attack，或通过致电：0300 003 3601联系刑事伤害赔偿局。^[脚注 30]

民事（非刑事）赔偿

5.11可能会在刑事司法程序之外向嫌疑人或罪犯寻求赔偿。

如果您想考虑申请民事赔偿，您应该向律师寻求法律意见和帮助。

获得索赔方面的法律意见/帮助

5.12 如果您需要法律意见和/或帮助，您应联系律师。

如果您的收入或福利较低，您可以获得法律援助来帮助支付费用。

有关您是否有资格获得法律援助的更多信息，可在此处获得：www.gov.uk/legal-aid

5.13 要找当地律师，您应联系律师协会，网址为：www.lawsociety.org.uk

权利 6: 向您提供有关调查和检控的信息

6.1

在做出调查的关键决定时，您有权被警方告知，并在适当的情况下，在嫌疑人被拘留后的5个工作日内（根据[增强权利规定为1个工作日](#)）向您解释原因：

- 逮捕；
- 告知个人法律权利后进行的讯问；
- 无控罪释放；和

- 被警方保释或接受调查，或警方改变或取消保释条件。

6.2

如果警方决定不调查您的案件，我们将在5个工作日内向您解释这一决定(根据[增强权利规定为1个工作日](#))。警方还将为您提供到支持服务机构的转介。

6.3

如果警方在调查您的案件，他们会与您讨论您希望多久收到一次更新以及您首选的联系方式。您可以随时更新您的偏好。

6.4

关于该案件是否应该被提交到法庭的调查和决定可能需要很长时间，关键决定之间可能有很长一段时间。

如果您在调查期间有任何问题，警方将与您讨论是否愿意在此期间联系，并向您提供具体联系方式。

6.5

有时服务提供者可能无法向您提供更新和/或使用您首选的联系方式，但在这些情况下，他们会告诉您原因。

6.6

在某些情况下，警方或皇家检控署可能会决定在不提交到法庭的情况下处理此案。这被称为庭外处置。^[脚注31] 这使事件能够相对迅速地得到处理，并可能证明在防止进一步犯罪方面更有效。

6.7

如果警方或皇家检控署正在考虑庭外处置，您有权被询问您的意见，并在做出决定时考虑这些意见。

如果由于实际原因不可能做到这一点，警方或皇家检控署会告诉您原因

6.8 警方或皇家检控署将在考虑罪行的全部情况和您的意见后做出最终决定。

您有权在对罪犯进行庭外处置后的5个工作日（根据[增强权利规定为1个工作日](#)）内被告知他们决定的原因。

6.9

当警方完成调查后，他们可以决定下一步应该发生什么，或者，对于更严重的罪行，将信息传递给皇家检控署，然后由皇家检控署决定是否有足够的证据将案件提交到法庭。

6.10

如果警方或皇家检控署决定不检控该嫌疑人，您有权在决定后5个工作日内（根据 [增强权利规定为1个工作日](#)）被告知：

- 作出决定的原因；
- 您如何获取更多信息；
- 如何根据国家警察局长委员会或皇家检控署受害者的权益的审查计划寻求审查和陈述^[脚注 32]；和
- 如何被转介到支持服务机构。

6.11 如果您对警方或皇家检控署不检控该嫌疑人的决定感到不满，您有权要求根据国家警察局长委员会或皇家检控署受害者的权益的审查计划规定进行审查。

什么是受害者的权益的审查计划？

受害者的权益的审查计划赋予犯罪受害者请求审查警方或皇家检控署不检控或停止该案件的决定的权利。

警方

受害者的权益的审查计划赋予受害者要求审查警方不检控³³嫌疑人的决定的权利。这适用于在逮捕后或自愿接受问话的情况下，在嫌疑犯已经被辨认出来，并且在告知个人的法律权利后进行的问话的案件。您有权要求审查，如果警方决定：

- 在他们有权提出控罪的情况下不提起诉讼；或者在
- 该案件不符合将此事移交皇家检控署作出控罪决定的测试。

皇家检控署

受害者的权益的审查计划赋予受害者寻求审查皇家检控署不控罪或终止所有诉讼程序的决定的权利。根据该计划规定，您可以寻求对以下决定进行审查：

- 不控罪；
- 中止（或在地方刑事法庭撤销）所有控罪，从而结束所有诉讼程序；
- 在所有诉讼程序中不提供证据；或

- 将诉讼程序中的所有控罪“存档”（这是指皇家检控署决定不往下进行并要求允许该控罪“存档，标记为“未经本法庭或上诉法庭许可不得往下进行”的情况下使用的术语）。

6.12 如果您是一个指定案件的受害者，^[脚注]

^{34]} 在该案件中，皇家检控署告诉您决定不控罪嫌疑人，除非皇家检控署决定不进行会面，否则您有权被提供一次会面。

在极少数情况下，皇家检控署决定不适合进行会面，我们将向您解释这一决定。

6.13

如果该嫌疑人被控告犯罪，您有权在以下情况的5个工作日内（根据[增强权利](#)规定为1个工作日）被警方告知：

- 他们被控告的罪行以及；
- 第一次法庭听证会的日期、时间和地点；和
- 如果该嫌疑人被警方保释出庭，任何保释条件以及这些保释条件的任何变化。

6.14 如果您是具有资格的案件中失去亲人的近亲^[脚注]

^{35]} 您有权在决定是否控罪嫌疑人之前或之后与皇家检控署会面。

如果决定控罪，皇家检控署将解释该案件可能如何进展，并回答您可能有的任何问题。皇家检控署还将讨论您的需求，并共同商定您将多久收到一次更新。

6.15 如果在该嫌疑人被控告罪行后，皇家检控署决定停止一项控罪并继续另一项控罪，对控罪进行重大更改或停止该案件，您有权被告知原因，以及在决定停止该案件的情况下，如果您不同意他们的决定，如何根据皇家检控署的受害者的权益的审查计划要求审查。

权利7: 做受害者个人陈述

7.1

您有权做受害者个人陈述，用您自己的话解释犯罪是如何对您的身体、情感、经济或任何其他方面产生影响。这与证人陈述不同。

法官或地方刑事法官在决定该被告应获得何种判刑时会考虑受害者个人陈述，还可以帮助服务提供者考虑您和/或您的家人可能需要的额外支持。

7.2

如果您是失去亲人的近亲，无论您是否做了证人陈述，您都有权做受害者个人陈述，并有权在这样做时有人陪伴您。

7.3

为了帮助您决定是否要做受害者个人陈述，您有权在报案时，警方向您提供有关受害者个人陈述过程的信息。

如果您决定做个人陈述，我们会询问您的偏好，关于您是愿意在法庭上大声宣读您的陈述还是让他人代您宣读。

您也可以向警方要求一份副本，并有机会做出额外的个人陈述，以反映该犯罪不断变化的影响。

7.4

如果被告认罪或被判有罪，并且您要求在法庭上大声宣读（或播放）您的陈述，法官或地方刑事法官将决定是否应该大声宣读（或者播放）您个人陈述，应该宣读哪些部分，以及应该由谁宣读。

除非有充分的理由不要这样做，否则法官或地方刑事法官在做出决定时会始终考虑您的偏好。证人关爱部门会让您知道法官或地方刑事法官的决定。

7.5 您不必亲自宣读受害者个人陈述或让他人代表您宣读。

如果一开始您选择大声宣读您的个人陈述，但后来决定不想这样，您可以改变主意。无论是否在法庭上大声宣读（或播放），法官或地方刑事法官将以同样的方式考虑您的个人陈述。

7.6

除了企业指定的联系人能够做受害者个人陈述之外，各种规模的企业都可以发表企业影响陈述。

这类似于受害者个人陈述，在法庭上也将以同样的方式使用，但允许企业解释犯罪如何影响它，如直接财务损失、运营中断或声誉损害。

7.7 指定的联系人有权在报案时获得警方提供的有关企业影响陈述的信息，以帮助他们决定该企业是否希望做出影响陈述。

7.8

有关受害者个人陈述和企业影响陈述诉讼流程的更多信息，可从警方获取，网址为：
www.gov.uk/government/publications/victimpersonal-statement

我什么时候可以做受害者个人陈述？

在对该罪犯判刑之前，您可以随时做受害者个人陈述，但一旦法庭听证会开始，尤其是在该被告认罪的情况下，您可能就没有机会做受害者个人陈述。

对于许多受害者来说，做受害者个人陈述的最佳时机是被告知该嫌疑人已被控罪，犯罪的全部影响可能会更清楚。

警方在进行需求评估或听取您证人陈述时，仍可能要求提供初步影响的详情。

我可以改变主意或更新我的受害者个人陈述吗？

一旦您做了受害者个人陈述，它将成为法庭文件的一部分，您不能撤回或更改它。然而，如果您想起一些重要的事情，或者觉得该犯罪对您的影响已经改变，您可以发表另一个陈述。

该被告能看到我的受害者个人陈述吗？

如果该案件进入法庭，该被告通常会被允许读您的个人陈述。

与其他证据一样，如果法庭同意这与案件有关，辩护方可以关于您的个人陈述内容问您问题。如果在法庭上大声宣读您的陈述，所说的话可能会被媒体报道。

更多的问题或帮助记录您的受害者个人陈述

如果您关于正在做的受害者个人陈述，如何使用或包含哪些内容有疑问，您可以与警方、证人关爱部门或犯罪受害者支持服务机构谈。他们也可以帮您记录下来。

假释听证会或关税审查^[脚注 36] 听证会中的受害者个人陈述

7.9

您可以要求在关税审查听证会和假释委员会听证会上使用您的原始受害者个人陈述。然而，您有权为这些听证会撰写一份新的受害者个人陈述，在其中您可以解释该犯罪如何继续影响您和/或您的家人，以及这些听证会中其中一次听证会的任何结果可能对

您产生的影响。

不同的规则适用于向假释委员会做出的受害者个人陈述（见权利11）。

权利8:

我们给您有关审判、审判诉讼程序和您作为证人的角色的信息

8.1

如果该案件上了法庭，您有权在证人关爱部门收到来自法庭的信息后的5个工作日内（根据[增强权利](#)规定为1个工作日），即相关听证会结果后的5个工作日内被告知：

- 任何听证会的时间、日期和地点（所有受害者在1个工作日内）；
- 任何保释听证会的结果（以及相关保释条件、这些保释条件的任何相关变更以及这些变更的原因）；
- 是否已对嫌疑人发出逮捕令，以及如果嫌疑人再次被捕，听证会的结果；和
- 如果该嫌疑人再次被捕，任何听证会的结果。

8.2 如果该嫌疑人不认罪，并且您被要求出庭，您有权：

- 如果您被要求在收到皇家检控署的信息后的1个工作日内（对于所有受害者）作证，证人关爱部门会告知您；
- 对您的需求进行评估，并将您转介给证人支持服务机构，该机构可以在审判日期前安排参观法庭，以熟悉该大楼或另一个支持服务机构（见权利4）；以及
- 告知您任何特殊措施申请的结果（见权利4）。

8.3

如果您被要求作证，您将能够通过宣读（或观看其被记录的地方）您的证人陈述来帮助您回忆。

在可能的情况下，如果法庭允许，检控官将在您出庭前与您会面，解释将发生的事情，并回答您可能有的任何问题。

8.4

如果您是失去亲人的近亲，无论您是否被要求提供证据，您都有权要求您的家庭联络官或证人关爱部门在审判日期前参观法庭以便熟悉该大楼。

您也有权与皇家检控署的检控官会面或将在法庭上陈述该案件的代言人会面。

此会面通常在审判前不久进行，是一个您介绍自己的情况，并问您可能有的任何问题的机会。

8.5

出庭时，在可能的情况下，您可以通过跟被告的入口不同的入口进入，并在案件审理前后在单独的等候区等候。

一些法院大楼目前没有为受害者提供单独的入口，但在接到通知后，英国法院和法庭服务处工作人员将做出安排，确保您不必在抵达时看到该被告。

8.6

在审判期间，您可能不得不等待作证，英国法院和法庭服务处的法庭工作人员会为您提供一个法庭联络点（可能是证人支持服务的成员），让您了解审判的最新进展，他们或皇家检控署检控官或代言人会告诉您可能需要等多久。

8.7

有时您可能需要另一天回到法庭，如果发生这种情况，英国法院和法庭服务处法庭工作人员或皇家检控署检控官或代言人会告诉您原因。

出庭时的帮助

必须出庭对任何受害者来说都是一种令人担忧的经历。

但是，在审判之前，证人关爱部门会联系您。

除了提供第8.1、8.2和8.4节中列出的权利外，他们还可以提供实用的指导和建议来帮助您。这包括：

- 告知您在法庭上会发生什么，并回答关于法庭诉讼程序您可能有任何问题；
- 如果受害者未满18岁，则被提供给年轻证人的信息；
- 向您提供前往法庭方向的指示以及计划和/或安排旅行或住宿方面的帮助；
- 向您提供帮助安排儿童照料或额外支持以允许您出庭；
- 给您关于申领证人费用和津贴的信息；
- 您被转介到皇家检控署，其将回答关于判决您可能有的而证人关爱部门无法回答的任何问题，以及

- 在您出庭之前、出庭期间或出庭之后，提供给您一个到支持受害者的服务机构的转介。

权利 9: 给您关于该案件结果和任何上诉的信息

9.1 在案件的结尾，您有权³⁷¹

³⁷¹ 在证人关爱部门收到来自法庭的信息后的1个工作日内，即案件有结果后的5个工作日告知您结果，包括决定原因的简要概述，如果有的话。

9.2

如果被告被定罪（被判有罪），您有权在证人关爱部门收到来自法庭的信息后的1个工作日内，即案件结果后的5个工作日内被告知他们收到的判决，包括关于判决含义和影响的简短解释。

如果您对判决有任何问题，而证人关爱部门无法回答，您有权被转介给皇家检控署，皇家检控署将回答证人关爱部门不能回答的任何问题。

9.3 如果您是失去亲人的近亲，您有权获得与皇家检控署的会面：

- 定罪后，但在被告的判决听证会之前，确认已经做出受害者个人陈述或确认其是最新的（该会面通常在法庭上进行）；
- 在判决听证会后解释所给予的判决（该会面通常在法庭上进行）；
- 在被告被判无罪或被定罪较轻控罪的情况下，除非皇家检控署认为这不合适，否则将在案件结束几周内提出会面的提议。

在极少数情况下，当他们决定进行会面不合适时，会向您解释这个决定。

会面的实际时间将根据家人的意愿进行通知，并将联系您讨论何时应该进行会面；和

- 在所有被告都被判无罪的谋杀案中，警方和皇家检控署将遵循丧亲家庭国家支持标准中规定的程序。

国家支持标准可在皇家检控署网站获得：www.cps.gov.uk 警方向失去亲人的家庭提供一份副本，作为警方丧亲包的一部分。

如果您认为给该罪犯的判决太轻

9.4 对于在皇家高级刑事法庭被判决的一些（但不是所有案件）案件，您可以要求³⁸¹首席检控官³⁹¹将判决移交上诉法庭重新考虑。

只有当首席检控官认为该判决不仅宽大，而且“过于宽大”，⁴⁰¹以致判决法官犯了严重错误或强加的判决超出了案件情况下合理适用的判决范围时，才能这样做。

9.5 如果首席检控官认为该判决符合“过于宽大”的标准，则将该案件移交到上诉法院。首席检控官必须在判决后尽快考虑此事，不得迟于该判决后第28个日历日（在营业时间内，并有足够的考虑时间）。如果上诉法院同意，它可以增加判决。

9.6 当您被告知该案件的判决时，证人关爱部门将告诉您有关该计划的情况。

如果该罪犯上诉

9.7 有时该罪犯会要求法庭再审案件或判决。这被称为上诉。

接下来会发生什么将取决于该罪犯是否被允许上诉，如果上诉，上诉的结果。

如果向皇家高级刑事法庭提出申请，要求在地方刑事法庭对定罪或判决提出上诉。

9.8

如果该罪犯向皇家高级刑事法庭提出上诉，您有权在证人关爱部门收到来自法庭的信息后的1个工作日内，即听证会结果后的5个工作日内向您告知：

- 已发出上诉通知；
- 任何听证会的日期、时间和地点；和
- 上诉结果，包括对原判的任何变更。

9.9 如果您希望出席上诉，您有权让法庭工作人员安排您：

- 尽可能在法庭上与该罪犯及其家人和朋友分开的地方等候和就座；
- 在皇家高级刑事法庭提供一个联络点，以及
- 在适当和可用的情况下，接收有关支持受害者的服务机构的信息。

如果向上诉法庭申请对定罪或判决提起上诉，或在刑事案件中就法律观点向英国最高法院提出申请或上诉

9.10

如果该罪犯向上诉法庭或英国最高法院提出上诉，您有权在证人关爱部门收到来自法庭的信息后的5个工作日内（根据 [增强权利](#) 规定为1个工作日），即相关听证会结果后的5个工作日内被告知：

- 如果已允许该罪犯对定罪、判决或法律观点提出上诉；
- 任何听证会的日期、时间和地点，以及对这些信息的任何更改（所有受害者在1个工作日内）；
- 如果该罪犯在上诉前获得保释，或者如果保释条件已经改变（所有受害者在1个工作日内）；
- 刑事上诉办公室或英国最高法院工作人员的联系人姓名；
- 上诉结果，包括对原判的任何更改，以及
- 法庭对该案件的判决一经公布，如何向刑事上诉办公室或英国最高法院工作人员请求该判决的副本。

9.11 如果您希望出席上诉，您有权让法庭工作人员或英国最高法院工作人员安排：

- 在可能的情况下，在法庭上与该罪犯及其家人和朋友分开的地方等待和就座；以及
- 如果该罪犯在场，而您不想坐在法庭上（罪犯很少参加最高法院的听证会），将为您做出特殊安排。

9.12

在决定允许该罪犯上诉后，如果您是失去亲人的近亲，您有权与皇家检控署会面，向您解释上诉的性质和法庭诉讼程序。

9.13

在裁定对判决的上诉时，法庭将始终考虑到判决法庭考虑的任何受害者个人陈述。

9.14 通常没有必要向上诉法庭提供进一步的个人陈述。

然而，如果有法庭应该知道的关于该犯罪对您产生的持续影响的信息，则可以通过警方或皇家检控署向法庭发送新的或进一步的受害者个人陈述。

刑事案件审查委员会

9.15 刑事案件审查委员会调查声称英格兰、威尔士和北爱尔兰涉嫌的刑事司法不公。如果有一些新的信息或新的论据可能意味着定罪不安全或判刑过长，罪犯可以向委员会申请审查其定罪和/或判刑。

9.16 该委员会在审查案件时，将评估对您的潜在影响，并决定是否应通知您。

9.17 该委员会通常不会因为收到申请就试图联系您。

这是因为大多数审查不会导致移交上诉法庭，因此没有必要提醒您该罪犯已经申请审查。

然而，该委员会会告诉您，他们是否认为您有合理的机会发现他们正在通过媒体或其他来源查看案件。

该委员会通常会与警方合作来通知您关于申请以及在决定是否移交案件时再次与您联系。

9.18

如果该委员会决定在审查期间不适合与您联系，但随后决定将定罪或判决移交法庭，该委员会将尽力在案件移交上诉之前与您联系。

权利 10: 您有权对您所支付的费用得到报销并归还财产

10.1 如果您出庭^[脚注 41] 作证，您有权向皇家检控署报销某些费用，^{[脚注}

^{42]} 例如，旅费、儿童照料费、收入损失、点心费和餐费

(更多详细信息可在皇家检控署网站获得: www.cps.gov.uk) 。

如果您对报销费用有任何疑问，证人关爱部门将能提供帮助。

10.2

皇家检控署将在收到正确填写的申领表后的10个工作日内支付应付给您的任何费用。

10.3 如果警察拿走了您的任何财产作为证据，您有权在不再需要时尽快取回。

如果您对归还财产有任何问题，警方将能提供帮助。

权利 11: 获得关于该罪犯定罪后的信息

受害者联络计划

11.1 如果您是受害者或失去亲人的亲属，而该罪犯被裁定犯有特定的暴力或性犯罪，43 并被判12个月或12个月以上监禁44（或根据1983年精神健康法案在有或没有有限制令45的情况下，被拘留在医院接受治疗），您有权在判决后10个工作日内被自动转介至国家缓刑局受害者联络计划，并被指派一名受害者联络官。

该受害者联络官将在您被转介后20个工作日内与您联系。

11.2

如果您选择接受受害者联络计划，您有权在该罪犯判决的关键阶段获得信息（见11.3）。在该罪犯服刑/住院令期间，您可以随时选择退出或重新加入受害者联络计划。

11.3 受害者联络官将告诉您：

- 就该罪犯被拘留在监狱或医院而言，法庭的判决意味着什么，以及他们的判决是否有任何变化；
- 当监狱中的罪犯有资格被考虑转移到开放条件下时；
- 如果囚犯移动到开放条件下；
- 罪犯被考虑释放或有条件释放时；

- 当该罪犯被释放或出院时，以及是否被召回监狱医院；
- 您如何在假释委员会决定是否指示该罪犯从监狱释放的情况下做受害者个人陈述；
- 如何申请向假释委员会宣读您的受害者个人陈述，或代表您宣读，或在假释委员会进行口头听证会的情况下做预先录制；
- 如何申请假释/释放条件，以减少您在社区中遇到该罪犯的机会，或禁止他们与您联系；
- 关于与您相关的任何假释/释放条件及其终止日期，或已提出更改或移除这些条件的请求；
- 如何要求假释委员会的决定摘要，以及如何在假释委员会决定罪犯可以安全释放的情况下寻求交涉；
- 如果该罪犯从监狱里逃跑或潜逃；
- 如果该罪犯被判犯有最严重的罪行，如何询问信息（见11.18-11.19）；以及
- 如何提出复议请求（在符合条件的情况下）（见11.9-11.10）。

11.4

除了提供受害者联络计划的依法必须执行的罪行外，如果该罪犯被判处12个月或12个月以上监禁（或根据1983年精神健康法案在有或没有限制令的情况下被拘留在医院接受治疗），国家缓刑局还将为受害者提供该计划：

- 因粗心或疏忽驾驶导致死亡（1988年道路交通法案）；
- 危险驾驶造成严重伤害(1988年道路交通法案)；或者
- 亲密或家庭关系中的控制或胁迫行为（2015年严重犯罪法案）。

18岁以下罪犯的受害者

11.5

如果在您案件中的该罪犯未满18岁，而您没有资格参加受害者联络计划，青少年犯罪小组可以直接与您联系。

这是在年轻罪犯因非性犯罪或非暴力犯罪或基于社区服务令被判处12个月以下监禁、

12个月或更长时间的情况下发生的。

基于社区服务令设定了条件为罪犯在社区服刑而不是在监狱服刑。

11.6

青少年犯罪小组可能会在判决前征求您的意见，并探讨如果合适和可用的话，您是否想参与任何恢复性司法倡议（见权利3）。

11.7 您有权从青少年犯罪小组获得以下信息：

- 应要求提供该罪犯案件进展信息；和
- 如果您要求额外的支持，关于支持受害者的适当服务的机构的信息。

假释委员会

11.8 假释委员会^[脚注 46] 必须：

- 考虑受害者就假释条件所作的的所有陈述；受害者要求的假释条件未被包含或已被修改，假释委员会对此未包含或修改的情况做出解释；
- 如果提交了一份受害者个人陈述的话，宣读受害者个人陈述；
- 考虑受害者的任何申请，允许其出席听证会并宣读其受害者个人陈述，或让其他人代表其宣读；
- 除非有充分的理由不这样做，否则同意受害者或代表他们的其他人在听证会上宣读该陈述；以及
- 除非有充分的理由不这样做，否则申请提供假释决定的摘要。^[脚注 47]

假释委员会和受害者个人陈述

我什么时候可以向假释委员会做受害者个人陈述？

在假释审查之前的任何时候，您都可以做一份新的受害者个人陈述，但必须及时提交，以便假释委员会能读到它。

如果有假释口头听证会，应至少提前八周提交受害者个人陈述。

不太可能因为晚交的受害者个人陈述而推迟假释听证会。

我可以改变主意或更新我的受害者个人陈述吗？

您可以更新您的受害者个人陈述或写一份新的，但您需要先撤回以前的版本。

您可以为可能发生的每次假释审查写一份新的陈述。

该罪犯能看到我的受害者个人陈述吗？

主导原则是该罪犯将看到与假释审查有关的所有信息，除非在非常特殊的情况下，假释委员会同意不向该罪犯披露它。这种做法符合我们的刑事司法系统的基本原则。

然而，如果您不希望该罪犯阅读您的陈述，您可以要求您的受害者联络官根据不披露申请，申请扣留该陈述。

这方面需要遵守一些规则，包括提出请求的严格时间框架（口头听证会前八周）和可以扣留信息的具体原因，这些规则在2019年假释委员会规则中有所规定。

最终决定权在假释委员会。

如果委员会同意不披露您的受害者个人陈述，该囚犯的律师可能仍然可以看到，尽管他/她可能被要求不要向该囚犯披露。

如果您要求不披露，但假释委员会拒绝了，您可以撤回您的受害者个人陈述。

更多的问题或帮助记录您的受害者个人陈述

如果您关于正在做的受害者个人陈述，如何使用或包含哪些内容有问题，您可以与您的受害者联络官交谈。他们还可以帮助您记录您的个人陈述。

要求审查假释决定^[脚注 48] (复议机制)

11.9

假释委员会根据某些罪犯对公众造成伤害的风险，考虑假释（凭假释释放）或在召回后再次释放。

11.10

如果假释委员会决定释放罪犯是安全的，在大多数案例中，该决定在2149个日历日内是临时的（有期徒刑召回除外^[脚注 50]）。如果国务卿有一个有争议的案例：-

在审查该罪犯假释时没有遵循正确的诉讼程序-

例如，重要证据没有被考虑进去；或者-该决定不合理-

该决定不能根据所考虑的风险证据证明是合理的，那么他可以要求假释委员会在此期间重新考虑该决定。

作为受害者，如果您认为该决定符合这些测试中的任何一种，您可以向国务卿提出请求，要求申请复议。您的请求必须在**21天**的临时窗口期内提交。国务卿将只有在有证据表明符合标准的情况下才会这样做。您将收到一封信，通知您国务卿是否申请复议。

性犯罪者通知要求审查流程

11.11 已登记的性犯罪者须遵守“通知要求”。

这意味着他们必须将一些个人详细信息告知警方。

根据2003年性犯罪法案，对于附表3所列的犯罪行为，通知要求是定罪或警告的自动结果，但罪犯遵守这些要求的时间长短将因其被判决而有所不同。

违反通知要求属于刑事犯罪，可判处高达五年监禁。

11.12

受终身通知要求约束的罪犯可以在第一次通知后的一段时间内申请审查，通常在出狱时进行。成年人的规定时间为**15年**，青少年为**8年**。

如果该罪犯提出这样的申请，警方将随后进行审查，包括风险评估，以便决定是否**可以停止**该罪犯的通知要求。

被评估为仍有风险的性犯罪者仍将受到通知要求的约束，必要时将终身如此。

11.13

如果您是提出此类申请的罪犯的受害者，您有权由警方联系您来作为审查的一部分，提供您对申请的看法。您的受害者联络官将向您提供有关该过程的更多信息。

外国公民罪犯

11.14 如果您是外国公民犯罪的受害者，且罪犯：

因对您的犯罪被判**12个月或更长时间**的监禁或住院令；-

因对您的犯罪而被法庭建议遣返回国；或-因**暴力犯罪或性犯罪**被判处一段时间监禁

那么您有权接收关于该罪犯被遣送回国的信息。您可以选择不接收此信息。

国家缓刑局（受害者联络官和罪犯管理员）必须采取一切合理措施与移民局合作，尽可能确保将关于囚犯移民身份的信息和任何遣送回国信息传递给受害者。

11.15

如果您是11.14中所述犯罪的受害者，受害者联络计划（见11.1）指派的受害者联络官将能够代表您从内政部获得最新信息。

11.16

如果您没有资格参加受害者联系计划或已选择退出该计划，但您符合标准（见11.14），您有权直接向内政部受害者支持小组询问有关外国公民罪犯移民案件的最新情况。

11.17 内政部受害者支持小组可以告诉您：-

内政部是否打算对该罪犯采取遣送回国的行动；-

任何针对遣送回国的上诉的最终结果；-罪犯何时将从移民局拘留所获释；-

罪犯何时已被遣送回国；或者-

如果该罪犯没有被遣送回国，如果可能的情况下，没有被遣送回国的原因是什么。

严重的进一步罪行审查

11.18 In 如果罪犯犯下严重的进一步罪行⁵¹

⁵¹ 当他们受到缓刑服务提供者的法定监督时，或在监督结束后不久，缓刑服务提供者将进行严重的进一步犯罪审查，调查案件是如何管理的，以及是否需要做出任何改进来管理未来的案件。

11.19

在最严重的案件中，缓刑服务提供者将在该罪犯被定罪后，与受害者或其家人分享严重的进一步犯罪审查的结果。

如果发生这种情况，您有权由受害者联络官联系您，询问您是否愿意与缓刑服务提供者的高级管理员会面，讨论严重进一步犯罪审查的结果，以及您是否想要该报告的副本。

权利 12: 投诉关于您的权利未得到满足

12.1 如果您认为您没有收到根据本法典规定的任何权利，您可以提出投诉。

首先，如果您觉得这样做很舒坦，您应该在相关服务提供者处与您一直打交道的人讨论您的投诉。

12.2

如果您仍然不满意，或者如果与您一直打交道的人讨论投诉，您感觉不舒坦，您可以通过服务提供者的内部投诉程序进行投诉。^[脚注]

⁵²¹ 他们将向您提供关于其投诉程序的信息，并在本程序规定的时限内做出回应。

12.3

如果您将投诉发送给错误的服务提供者，或者需要由多个服务提供者处理，他们会让您知道。

12.4

如果您在完成服务提供者的投诉程序后仍然不满意，或者他们花了太长时间才回复您，您可以要求您的议员将您的投诉提交给议会和卫生服务监察员。

该监察员将考虑转介给他们的任何投诉，并在适当情况下着手独立调查。

12.5

关于向监察员投诉的更多信息，请访问他们的网站：www.ombudsman.org.uk 或通过拨打他们的客户帮助热线：0345 015 4033^[脚注 53]

1. 受害者法典由司法国务卿根据2004年家庭暴力、犯罪和受害者法案第32节颁布。[↵]
2. 法人（如企业或慈善机构等其他企业）不包括在受害者的定义之内。然而，企业和慈善机构等其他企业可以接受本法典中的服务，并在对其实施刑事犯罪时做影响陈述，但须向相关服务提供者提供指定的联系点。关于如何做企业影响陈述的 [更多信息](#)[↵]
3. 就本法典而言，“刑事犯罪”是指在英格兰和威尔士犯下的罪行或受到刑事诉讼的犯下的罪行。[↵]
4. 这通常指受害者的配偶、伴侣、直系亲属、兄弟姐妹和受抚养人。其他家庭成员，包括监护人和照料者，可能被服务提供者酌情视为近亲。[↵]

5. 除非父母或监护人正在接受调查或已被警方控罪与犯罪有关，或者在所涉及的服务提供者的合理意见中，您的父母或监护人接受此类服务不符合受害者的最佳利益。[↵](#)
6. www.gov.uk/government/publications/the-witness-charter-standards-of-care-for-witnesses-in-the-criminal-justice-system[↵](#)
7. 这是指受害者的配偶、伴侣、直系亲属、兄弟姐妹和受抚养人。
其他家庭成员，包括监护人和照料者，可能被外交、联邦和发展办公室酌情视为近亲。[↵](#)
8. 每周7天，每天24小时可提供服务。
如果您不在英国，您可以在网上找到最近的英国大使馆、高级专员公署或领事馆具体[联系方式](#) [↵](#)
9. 英国皇家监狱和缓刑局必须保留一条电话求助热线（受害者求助热线），以确保受害者在收到来自囚犯不想要的联系时有一个号码可以拨打。[↵](#)
10. 周一 – 周五，上午9点 – 下午4点。[↵](#)
11. 这可能包括根据本法典规定的权利3、4、5、6、8、9和11的通信信息。[↵](#)
12. www.gov.uk/contempt-of-court[↵](#)
13. www.nhs.uk/live-well/sexual-health/help-after-rape-and-sexual-assault/[↵](#)
14. 证人关爱部门是一个通用名称，用于描述警察领导的职能，通过刑事司法系统审理的案件中为受害者和证人提供信息和支持。
这个部门在您所在的地区可能以另一个名字为人所知。
警察会告诉您这个部门的名称，这个部门提供根据本法典规定指派给证人关爱部门权利。[↵](#)
15. 这仅适用于服务提供者已正式接受对所犯罪行为进行刑事调查的责任，或已正式接受为检控该犯罪而做出决定的责任。[↵](#)
16. 这是基于1999年青年司法和刑事证据法案第16节中的标准，即法庭确定是否有资格采取特殊措施。[↵](#)
17. 根据本法典规定的一般增强权利。
然而，为了有资格根据1999年青年司法和刑事证据法案第16节采取特殊措施，您在听证会时必须未满18岁。[↵](#)
18. 这是基于1999年青年司法和刑事证据法第17条中特殊措施的资格标准。[↵](#)

19. 这包括口语口译和非口语口译，例如，如果受害者失聪或听力弱的人。↵
20. 如果您不会说英语，您有权用您懂的语言或在必要的语言帮助下报案。↵
21. 见权利 6 解释受害者的权益的审查。↵
22. 1993年威尔士语法案第22（1）条规定：“在威尔士的任何法律诉讼中，任何一方、证人或其他渴望使用威尔士语的人都可以使用威尔士语。”
在地方刑事法庭的诉讼程序中，使用威尔士语无需事先通知。
然而，有时需要安排口译，将事先通知威尔士语部门，以便作出必要的提供的准备。↵
23. 青少年犯罪小组是一个多机构小组，其对10岁至17岁之间有犯罪行为或可能有犯罪风险的儿童做工作。
它们由特定的地方当局协调，作为青年司法系统的一部分，由青年司法委员会监督。↵
24. www.apccs.police.uk/find-your-pcc/↵
25. www.apccs.police.uk/find-your-pcc/↵
26. 1999年青年司法和刑事证据法案引入了一系列措施，可用于便利弱勢的证人和受到恐吓的证人收集和提供证据。这些措施统称为“特殊措施”。
特殊措施有助于缓解
与作证相关的一些压力，适用于检控方证人和辩方证人，但不适用于被告。
↵
27. 如果您正在考虑向刑事伤害赔偿局申请刑事伤害赔偿，您应该知道，除非您在合理可行的范围内尽可能配合将攻击者绳之以法，否则将扣留赔偿金。↵
28. 从刑事伤害赔偿局获得赔偿的资格可能取决于您的居留权或国籍，除非主管当局最终认定您是贩运人口的受害者，或根据1971年移民法案第3（2）条制定的移民规则给予庇护。↵
29. 由于特殊情况，不可能提前提出申请；有证据表明发生了暴力犯罪，索赔官员可以在不进行进一步广泛调查的情况下做出决定。↵
30. 周一 – 周五, 上午10点 – 下午3点↵
31. 检控的替代方案，如警告、有条件警告和扰乱治安的处罚通知，旨在处理低水平的、往往是首次犯罪的行为，因为检控将不在公众利益范围之内。↵

32. 其他服务提供者（列于本法典第8页）将解释如何通过自己的计划要求审查。[↵](#)
33. 受害者的权利的审查具体涉及不检控的决定。
它不包括犯罪记录决定或不继续调查的决定。[↵](#)
34. 受害者有权与皇家检控署会面的具体案件包括：虐待儿童、性犯罪；种族和宗教加重的罪行；带有恐惧同性恋或恐惧变性人成分的罪行；因基于残疾的敌意而加重的罪行；以及出于基于年龄的敌意的案件。[↵](#)
35. 失去亲人的家人有权与皇家检控署会面的案件有：谋杀、过失杀人、企业过失杀人、家庭杀人、危险驾驶致人死亡、饮酒或吸毒导致身体不适时粗心驾驶致人死亡、粗心驾驶或不为他人着想的驾驶致人死亡、因无证驾驶、被取消驾驶资格或无保险驾驶导致死亡以及严重车辆劫持造成的死亡。[↵](#)
36. 一旦该罪犯已服完最初最低刑期的一半，高等法庭就可以根据该罪犯的进展和发展情况，对根据皇家监狱关押的罪犯的最低刑期进行审查。
这反映了一个事实，即年轻人的变化比成年人更快，在判决时可能并不完全明显。
受害者或失去亲人的受害者的家人可以向高等法庭提交受害者个人陈述。[↵](#)
37. 如果陪审团裁定该罪犯无罪，证人关爱部门将不能提供解释，因为陪审团不必为他们的决定提供原因。[↵](#)
38. 如果他们对判决有顾虑，皇家检控署也可以联系首席检控官。[↵](#)
39. 首席检控官是皇家检控署的首席法律顾问，拥有许多独立的公共利益职能，以及监督法律官员的部门。[↵](#)
40. 如果判决超出了法官能合理地认为适当的正常判决范围，则判决“过于宽大”。[↵](#)
41. 如果您出席监狱向假释委员会小组提交受害者个人陈述，您有资格向假释委员会申领某些费用，例如旅行费、点心费和餐费。
如果您对申领这些费用有任何疑问，您的受害者联络官将能帮助您。[↵](#)
42. 负责检控犯罪的其他服务提供者必须制定规则，根据这些规则，受害者有可能报销出庭作证所产生的费用。[↵](#)
43. 根据2004年家庭暴力、犯罪和受害者法案第45（2）条的定义。[↵](#)

44. 在这种情况下，监狱可以指此人应该被拘留的任何地方，例如青少年罪犯收容所。[↵](#)
45. 如果法庭认为为了保护他人免受严重伤害，有必要对患者进行限制。
国务卿参与“受限患者”的管理。
这意味着国务卿将对该罪犯的康复做出决定。
“非限制性患者”由临床医生和医院管理人员管理。[↵](#)
46. 大多数囚犯在没有假释委员会任何参与的情况下自动获释。
假释委员会负责考虑是否适合释放的主要囚犯类别有：a) 延长有期徒刑的囚犯，其在监禁期间服完指定刑期后，可凭假释获释；b) 无期徒刑囚犯，如正在服无期徒刑或公共保护监禁的囚犯，以及c) 在违反假释条件后被召回监禁的有期徒刑囚犯。[↵](#)
47. 例如，它可能会将某人——罪犯、受害者或其他人——置于危险之中。[↵](#)
48. <https://www.gov.uk/guidance/challenge-a-parole-decision>[↵](#)
49. 在特殊情况下，可以要求缩短这一期限，如果发生这种情况，将告知受害者。[↵](#)
50. 有期徒刑是指一段固定的时长。
该囚犯将在监狱中度过判决的前一半或三分之二（取决于判刑的刑期总长度和罪行），剩下的部分将在社区中“假释”度过。
如果他们违反了任何假释条件，例如表现出不良行为，这会增加他们的风险，他们可能会被召回监狱去服完剩下的刑期。[↵](#)
51. 2014年第15号缓刑指示附件C“进一步严重犯罪的通知和审查程序”（不时修订）中列出的犯罪。
目前，这些都是严重的暴力或性犯罪，最高可判处14年监禁或无限徒刑。[↵](#)
52. 服务提供者必须有一个明确的投诉程序，如果受害者根据本法典规定的权利没有得到满足，他们可以通过该程序提出投诉。[↵](#)
53. 周一 – 周四，上午8点30分 - 下午5点，以及周五，上午8点30分 – 下午12点[↵](#)